

Panasonic®

Operating Instructions

使用说明书

Rechargeable Shaver

充电式电动剃须刀

Model No.

型号 ES4027

English

2

中文

6

保修证

9



Before operating this unit, please read these instructions completely and save them.
在使用本产品前，请仔细阅读本说明书并妥善保管。

Important

► Before use

This WET/DRY shaver can be used for wet shaving with shaving lather or for dry shaving. You can use this watertight shaver in the shower and clean it in water. The following is the symbol of Wet shaver. The symbol means that the hand-held part may be used in a bath or shower.



Treat yourself to wet lather shaves for at least three weeks and notice the difference. Your Panasonic WET/DRY shaver requires a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method.

► Using the shaver

Caution - The outer foil is very thin and can be damaged if not used correctly. Check that the foil is not damaged before using the shaver. Do not use the shaver if the foil etc. is damaged as you will cut your skin.

► Charging the shaver

Do not use any charging adaptor other than one specifically designed for this model. Plug in the adaptor into a household outlet where there is no moisture and handle it with dry hands. The shaver may become warm during use and charging. However, this is not a malfunction. Do not charge the shaver where it will be exposed to direct sunlight or other heat sources. Contact an authorized service center if the power cord gets damaged.

Adequate ambient temperature for charging is 0-40°C.

► Cleaning the shaver

Warning:

Keep both the inner blades inserted. If only one of the inner blades is inserted, the shaver may be damaged. If you clean the shaver with water, do not use salt water or hot water. Do not soak the shaver in water for a long period of time. Wipe it with a cloth dampened with soapy water. Do not use thinner, benzine or alcohol.

► Storing the shaver

Disconnect the charging adaptor when storing the shaver. Do not leave this shaver within the reach of small children. Keep these operating instructions in a safe place.

SPECIFICATIONS

Model: ES4027

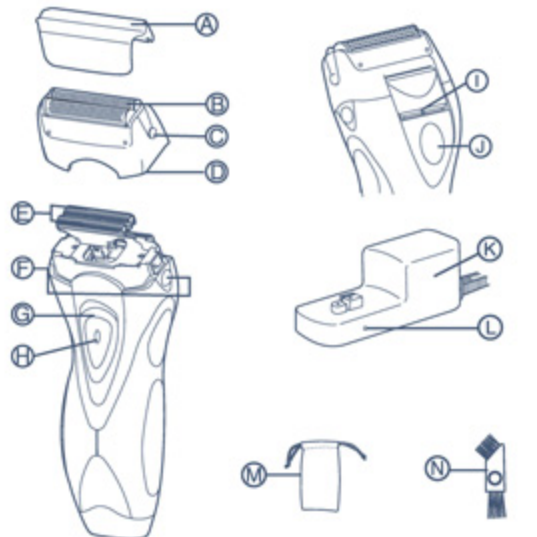
Rated input: a.c 220 V, 15mA

Rated output: d.c 1.3 V, 0.18A

Charging time: 8 hours

- The unit is applied to the Chinese standard GB4706.1 appendix B, GB4706.9 and Q/(GZ) PEWWBG 6.

Parts Identification



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| (A) Protective cap | (H) Switch lock button |
| (B) System outer foil | (I) Trimmer |
| (C) System outer foil release buttons | (J) Trimmer handle |
| (D) Foil frame | (K) Charging adaptor |
| (E) Inner blades | (L) Charge indicator lamp |
| (F) Foil frame release buttons | (M) Travel Pouch |
| (G) 0/1 switch | (N) Cleaning brush |

Charge

Charging

Perform the following steps to charge the shaver if it seems to lose the speed.

You can fully charge the shaver in 8 hours. A full charge will supply enough power for approx. 7 shaves of 3 minutes each.



- 1 Connect the charging adaptor to the shaver.**
- 2 Plug in the adaptor into a household outlet.**

• A special plug adaptor may be required in some areas.

About the lamp

While charging



Glows red.

After charging is completed



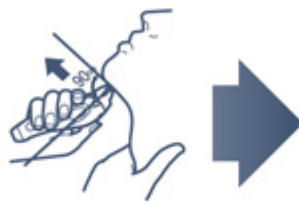
The charge indicator lamp glows and stays on until the adaptor is disconnected from a household outlet.

Shave

Using the shaver



- 1** Depress the switch lock button and slide the 0/1 switch upwards.



- 2** Hold the shaver as illustrated above and shave.

- Start out shaving by applying gentle pressure to your face. Stretch your skin with your free hand and move the shaver back and forth in the direction of your beard. You may gently increase the amount of pressure as your skin becomes accustomed to this shaver. Applying excessive pressure does not provide a closer shave.

► Using the trimmer

Slide the trimmer handle up. Place at a right angle to your skin and move downwards to trim your sideburns.



Clean

Cleaning

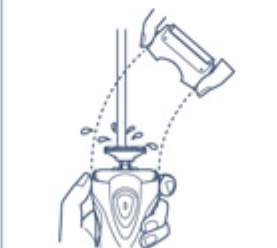


1. Apply some hand soap to the outer foil.

2. Turn the shaver on and then pour some water over the outer foil. Turn the shaver off after 10-20 seconds.



3. Remove the foil frame and clean it with running water. Wipe off any drops of water with a dry cloth. Remove the system outer foil and the foil frame to allow them to dry completely.



Replacing the system outer foil and the inner blades

system outer foil	once every year
inner blade	once every two years

► Replacing the system outer foil

1.2



1. Press the system outer foil frame release button and lift upwards as illustrated.
2. Insert the foil frame by pushing it downwards until it clicks.

► Replacing the inner blades

1



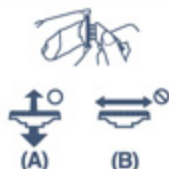
1. Press the foil frame release buttons and lift upwards as illustrated.
2. Remove the inner blades one at a time as illustrated.
 - Do not touch the edges (metal parts) of the inner blades to prevent injury to your hand.
3. Insert the inner blades one at a time until they click as illustrated.

2.3



Cleaning with the brush

1



1. Clean the inner blades using the short brush by moving it in direction (A).
Clean the system outer foil, the shaver body and the trimmer using the long brush.
 - Do not move the short brush in direction (B) as it will damage the inner blades and affect their sharpness.
 - Do not use the short brush to clean the outer foils.

Removing the built-in rechargeable battery

Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the shaver. Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one. Do not dismantle or replace the battery so that you can use the shaver again. This could cause fire or an electric shock. Replace it at an authorized service center.

- Perform steps ① to ④ and lift the battery, and then remove it.



For environmental protection and recycling of materials

This shaver contains Nickel-Cadmium battery.
Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

注意事项

► 使用剃须刀

注意：外刀网很薄，若使用不正确就可能造成损坏。使用剃须刀前，请确认刀网是否损坏。如果刀网已损坏请不要使用该剃须刀，因为这样会割伤皮肤。请勿用于修剪宠物的毛发。

► 给剃须刀充电

RE3-68 充电器只能与本产品配合使用，不能用于其他产品或用途。将充电器插入非潮湿的家用插座里，拿时双手要干燥。剃须刀在使用和充电过程中可能会变热，但是，这不是故障。不要在有直射阳光或其它热源的地方给剃须刀充电。从家用插座上拔出充电器时要抓住充电器。如果用力拉电源线，可能会损坏电源线。充电的合适环境温度为 0 至 40 摄氏度。

电源软线不能更换，如果软线损坏，此器具应废弃。

► 清洁剃须刀

警告 - 清洁剃须刀前拔出电源线，以防触电。

请在装有两个内刀头的状态进行清洗，若在仅装有一个内刀头的状态进行清洗，剃须刀可能会损坏。

可用水清洗剃须刀，不要使用盐水或热水。不要将剃须刀长时间浸泡在水中。也可用蘸肥皂水的布擦拭剃须刀。不要使用稀释剂、汽油或酒精擦拭剃须刀任何部位。

► 存放剃须刀

存放剃须刀时拔出电源线。不要弄弯电源线或将电源线绕在剃须刀上。

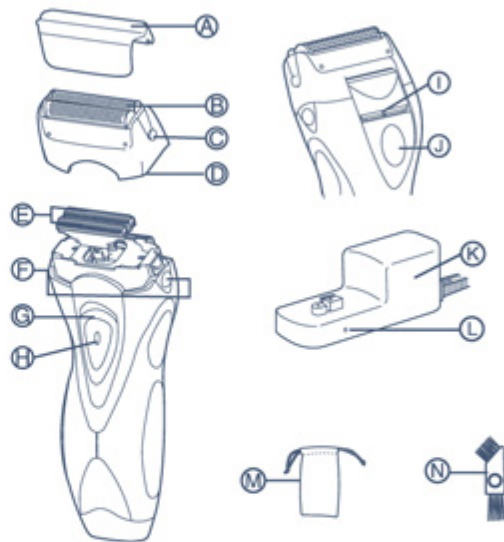
请勿将剃须刀放在儿童可以接触到的地方。请妥善保管该说明书。请妥善处理本产品的包装袋，避免婴幼儿窒息等意外发生。

规格

型号： ES4027
额定输入： 交流 220 V, 15mA
额定输出： 直流 1.3 V, 0.18A
充电时间： 8 小时
本产品仅适合家庭使用。

• 本产品符合中国标准 GB4706.1 附录 B 和 GB4706.9 及企业标准 Q/(GZ) PEWWBG 6。

各部分名称



A 保护盖

B 外刀网

C 外刀网释放按钮

D 外刀架

E 内刀头

F 外刀架释放按钮

G 0/1 开关

H 开关锁定按钮

I 修剪刀

J 修剪刀操纵杆

K 充电器

L 充电指示灯

M 旅行包

N 清洁刷

充电

充电中

如果感觉剃须刀速度下降, 请按下列步骤给剃须刀充电。此剃须刀完全充电时间为8小时。一次完全充电可提供大约7次剃须所需的电量(一次剃须约为3分钟)。



- 1 将剃须刀插入充电器插座上。
- 2 将充电器插头插入家用电源插座里。

购买后初次使用或半年以上未使用过, 请充电 16 小时 (要激发充电池活性) 如果充电池完全放电后充电, 充电指示灯可能不会立即亮, 继续充电几分钟后即正常。

- 在有些地区可能会需要特殊的插头转换器。

关于指示灯

充电时



充电指示灯发红光。

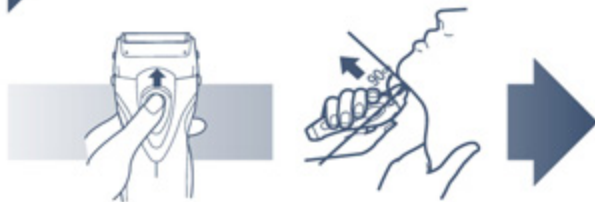
充电完成后



充电指示灯在充电器接通电源后始终保持灯亮, 直至断开电源后灯灭。

剃须

使用剃须刀



- 1 按下开关锁定按钮并将0/1开关向上推动。
- 2 如上图所示握住剃须刀剃须。

- 轻微的压向面部开始剃须。用另一只手绷紧脸上皮肤, 逆着胡须生长方向前后移动剃须刀。当皮肤适应剃须刀之后你可以稍稍增加压力。但是施加过多的压力不能为您带来更服贴的剃须效果。相反, 对初次使用者可能会造成皮肤伤害。

使用修剪刀

将修剪刀操纵杆往上推, 以打开修剪刀。将修剪刀与皮肤成直角(90度)的位置向下移动以修剪鬓角。

- 在外刃架与外刀网未装上的情况下, 切勿使用修剪刀, 有造成伤害的可能性。



清洁

清洁中

1



2.3



4



1. 拔下剃须刀的连接插头。滴少量的洗手液在外刀网上。
2. 打开开关，再在外刀网上滴适量的水，10-20秒后，关闭剃须刀。
3. 打开外刀架用水冲洗，冲洗完毕后，用布擦干机身。
4. 让刀网在没有装上保护盖的情况下风干。



本产品可干湿两用。
左图标志说明此剃须刀可以在洗澡或淋浴时使用。

更换外刀网和内刀头

建议外刀网每年更换一次，内刀头每两年更换一次，以维持剃须刀剃须性能。

更换外刀网

1.2



1. 如图示，按下外刀网释放按钮并向上提起。
2. 向下插入外刀网直至其卡扣入位。

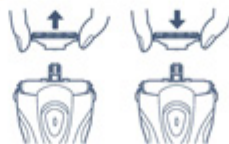
更换内刀头

1

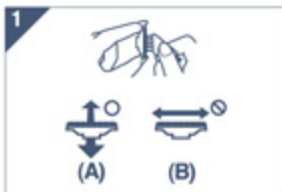


1. 如图示，按下外刀架释放按钮并向上提起外刀架。
2. 如图示取下内刀头，每次取下一个。
• 不要触摸内刀头的边沿（金属部分），以防止您的手受到损伤。
3. 如图示，每次插入一只内刀头，直至其卡扣入位。

2.3



使用刷子清洁



1. 使用短刷，沿图示(A)的方向移动，清洁内刀头。
使用长刷，清洁外刀网、剃须刀机身和修剪刀。

- 请勿沿(B)方向移动短刷，因为这样将损坏内刀头，影响刀片的锋利度。
- 请勿使用短刷清洁外刀网。

取出内置的可充电电池

- 本机内藏有可充电的电池，在消费者决定废弃本机时，一定要先将电池从机器中取出。
- 分解器具，取出电池前，一定要断开电源。
- 鼓励消费者在决定废弃器具前，事先征求经销商或本公司指定维修点的意见，尽量延长器具的使用寿命。
- 当消费者决定废弃器具又不想自行分解机器取出电池时，鼓励消费者将器具送往本公司指定的维修站，由维修店对电池进行分解和回收。
- 电池务必废弃于政府规定的地方或回收处理单位。
- 按右图所示的①至④的顺序打开，并将电池取出。



环境保护与资源回收

ES4027含一块镍镉电池。

如果您所处的国家有相关规定，则旧电池一定要在指定处统一处理。

Panasonic

保修证

保修条款

有关保修期内Panasonic商品的保修(无偿修理)，自购入之日起开始实施。

1. 保修期内的商品只可在松下维修店进行保修；保修时，请出示本保修证及购机发票。

以下两点需特别注意：

a. 本保修证遗失后不再补发，请妥善保管；

b. 本保修证仅限于中华人民共和国国内有效(但香港、澳门、台湾三地暂不可使用)。

2. 自购入之日起在以下期间内，在正常使用中发生故障的情况下进行保修。

a. 整机2年内无偿；

b. 专业理发器6个月内无偿；

c. 附件：刀头、刀网、剪刀、修剪刀有损提供。

3. 属下列情况之一者，即使在保修期内，也不能以保修对待，但是可以实行收费修理：

a. 未按商品使用说明要求使用、维护、保管而造成损坏的；

b. 因不正确操作、电源不正常、破损(如：摔落等)而造成损坏的；

c. 不经松下认定维修店维修人员拆卸造成损坏的；

d. 不能出示本保修证及有效购机发票的；

e. 保修证上记录的信息与商品实物标识不符或者涂改的；

f. 因不可抗力因素(如雷电、地震、火灾、水灾等)造成损坏的。

4. 本保修条款只适用于消费者个人为生活需要而购买使用的场合，不适用于经营性等使用。

松下电器顾客咨询服务中心：800-810-0781

手机/小灵通/未开通800业务地区：400-810-0781

松下电器网站：<http://panasonic.cn>

松下电器(中国)有限公司

中文

Panasonic

商品信息 / 销售记录 (未完整记录以下信息将可能无法进行保修)

商品名称	充电式电动剃须刀	商品型号	ES4027
制造编号		产地	中国
销售日期		发票号码	
顾客姓名		联系电话	
顾客地址		邮编	
销售店名称		销售店电话	
销售店地址		邮编	

维修记录

维修店名称		联系电话		送修日	
维修店地址				邮编	
故障内容		故障原因			
维修内容					
维修员签字		交验日期			

维修店名称		联系电话		送修日	
维修店地址				邮编	
故障内容		故障原因			
维修内容					
维修员签字		交验日期			

维修店名称		联系电话		送修日	
维修店地址				邮编	
故障内容		故障原因			
维修内容					
维修员签字		交验日期			

本保修证内容如有变更恕不另行通知。

松下电工·万宝电器(广州)有限公司 (PEWWBG)
Panasonic Electric Works Wanbao (Guangzhou) Co.,Ltd.

工厂地址：广州市番禺区市广路万宝基地

(Address) : Wanbao Base, Shiguang Road, Panyu District, Guangzhou

电话(Tel) : (020)84770333

传真(Fax) : (020)84773033

邮政编码(Post Code) : 511495

原产地：中国